



Universidade Federal do Paraná
Setor de Ciências Humanas, Letras e Artes
Departamento de Letras Estrangeiras Modernas

PLANO DE ENSINO
Ficha Nº 2 (parte variável)

Disciplina: Língua Japonesa II	Código: HE995	Turma: B
Natureza: () anual	(X) semestral	
Carga horária: aulas teóricas: 02	aulas práticas: 06	
estágio:	Total: 120	Créditos: 05
Pré-requisito: HE994 – Língua Japonesa I		
Co-requisito:		

OBJETIVO: Levar os alunos a adquirirem competência para:

1. Prática comunicativa oral e escrita de japonês em nível básico.
2. Escrita e leitura de aproximadamente 200 “kanji”.
3. Expressão em língua japonesa oral e escrita, por meio da reprodução e reformulação de situações trabalhadas, imitação ou simulação de diálogos.
4. Discussão e reflexão sobre a interculturalidade envolvida no aprendizado da língua japonesa como L2.

EMENTA:

Prática comunicativa oral e escrita em japonês em nível básico. Introdução à escrita e leitura em *kanji*.

PROGRAMA:

Lições 14 a 25 do livro *Minna no Nihongo I*.

Lições 26 a 32 do livro *Minna no Nihongo II*

Escrita e Leitura em “onyomi” e “kunyomi” de 200 ideogramas.

Funções e situações de comunicação; noções temáticas:

Leitura e produção de texto básico utilizando o livro “*Shokyuu de yomeru toppiku 25*” (*Minna no nihongo I*) e “*Sakubun Shidou*” da coleção *Minna no Nihongo*

PROCEDIMENTOS DIDÁTICOS:

Procedimentos Didáticos

- 1) Explicação gramatical das estruturas da língua japonesa.
- 2) Dada a explicação e praticados os exercícios para fixação destas estruturas, serão lidos e praticados os diálogos com as mesmas.
- 3) Atividades de expressão oral visando à interação verbal, através da imitação e simulação de diálogos.
- 4) Atividade de compreensão auditiva, utilizando as fitas do “Minna no Nihongo” ou do livro complementar “Mainichi no Kikitori”; fitas de músicas.
- 5) Leitura de textos com a finalidade de compreensão escrita e também para o aprendizado do “kanji”
- 6) Aulas diárias de “kanji” para fixar e aprender a usá-los.
- 7) Atividade de produção escrita como bilhete, descrição e pequenos relatórios.

PROCEDIMENTOS DE AVALIAÇÃO:

Serão feitas duas provas de conteúdo gramatical, de compreensão e produção de texto. Para que haja fixação dos ideogramas, os testes de conteúdo cumulativo serão freqüentes. O aluno também será avaliado quanto à participação na aula e nos trabalhos em grupos realizados dentro da sala de aula.

Prova oral bimestral para avaliar a compreensão global e a sua capacidade de interagir.

BIBLIOGRAFIA MÍNIMA:

3A NET WORK. **Minna no Nihongo, shokyuu I Honsatsu**. Tokyo: 3A Net work, 1999.

3A NET WORK. **Minnano Nihongo Shokyuu I Honyaku, bunpoukaisetsu, porutogarugoban**. Tokyo: 3A Net work, 1999

3A NET WORK. **Minna no Nihongo, shokyuu II Honsatsu**. Tokyo: 3A Net work, 1999.

3A NET WORK. **Minnano Nihongo Shokyuu II Honyaku, bunpoukaisetsu, porutogarugoban**. Tokyo: 3A Net work, 1999

3A NET WORK. **Minna no Nihongo, shokyuu I Hyoujunn Mondaishuu**. Tokyo: 3A Net work, 1999

3A NET WORK. **Minna no Nihongo, shokyuu I Kaite Oboeru Bunkei Renshuuchou**. Tokyo: 3A Net work, 1999

MAKINO, Akiko et alii. **Minna no Nihongo, shokyuu I – Shokyuu de yomeru toppiku 25**. Tokyo: 3A Net Work, 2001

KANO, Chieko et alii. **Basic Kanji Book Vol 1**. Tokyo: Bonjinsha, 2001

SHIMURA, M. et alii. **Shin Nihongo No Kiso Japanese Kanji Work-Book**. Tokyo: 3A Corporation, 1994.

TAKAHASHI, M. et alii. **Kurasu Katsudoushuu 101**. Tokyo: 3A Corporation, 1994

TERAUCHI, H. **Utakara Manabu Nihongo**. Tokyo: ALC, 2008

Validade: 2º Semestre

Ano: 2011

Professor: Luiz M. S. Gardenal

Assinatura: 

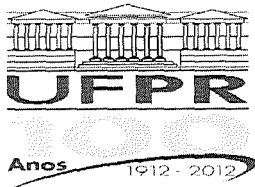
Coordenadora da Área: Márcia Namekata

Assinatura: 

Chefe do Departamento: Terumi Koto B. Vilalba

Assinatura: 

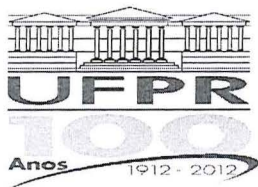
Prof.^a Dr.^a Terumi Koto Bonnet Vilalba
Chefe do Departamento de Letras
Estrangeiras Modernas
Matr. 105970



Universidade Federal do Paraná
Setor de Ciências Humanas, Letras e Artes
Departamento de Letras Estrangeiras Modernas

FICHA Nº 2 (variável)

Disciplina: Língua Japonesa II		Código: HE995
Natureza: (X) obrigatória () optativa		Semestral (X) Anual () Modular ()
Pré-requisito: HE994 Língua japonesa I		Co-requisito:
Modalidade: (x) Presencial () EaD () 20% EaD		
C.H. Semestral Total: 120h C.H. Anual Total: ou C.H. Modular Total: PD: 00 LB: 00 CP: 00 ES: 00 OR: 00 C.H. Semanal: 8h		
EMENTA (Unidades Didáticas)		
Prática comunicativa oral e escrita em japonês em nível básico. Introdução à escrita e leitura em kanji.		
PROGRAMA (itens de cada unidade didática)		
<ul style="list-style-type: none">• Serão trabalhadas as estruturas do livro Minna no Nihongo I do capítulo 12 ao 24, nos quais serão abordados:<ul style="list-style-type: none">- Conjugações verbais;- Adjetivos;- Partículas gramaticais;- Eufonia (forma – te);- Formas polida e informal* Fixação e utilização dos ideogramas do livro Basic Kanji vol 1, capítulos 6 ao 14.		
OBJETIVO GERAL		
O aluno deverá ser capaz de utilizar as estruturas gramaticais na comunicação escrita e oral, além de saber a leitura e escrita dos ideogramas básicos.		
OBJETIVO ESPECÍFICO		
Reconhecer as diferenças gramaticais entre os adjetivos, as flexões verbais, bem como a forma polida e informal da língua japonesa.		
PROCEDIMENTOS DIDÁTICOS		
Por semana, será trabalhado um capítulo do livro Minna no Nihongo contemplando os tópicos gramaticais, os exercícios, a conversação, a compreensão de textos e a prática de leitura. Serão realizados também exercícios de fixação de ideogramas.		
FORMAS DE AVALIAÇÃO		
Será apresentado aos alunos no primeiro dia de aula: <ul style="list-style-type: none">• Calendário de atividades e provas, com datas e conteúdos;• A cada três capítulos haverá uma avaliação do conteúdo gramatical e de ideogramas• Haverá também uma prova oral no final do semestre		



Universidade Federal do Paraná
Setor de Ciências Humanas, Letras e Artes
Departamento de Letras Estrangeiras Modernas

BIBLIOGRAFIA BÁSICA (3 títulos)


- SHINYA, M. e KOGA, C. et al. **Minna no nihongo**. Volume 2. Tokyo: 3A Corporation, 2011.
- KANO, C. SHIMIZU, Y. TAKENAKA, H. ISHII, E. **Basic Kanji Book**. Volume 1. Tokyo: Bonjunsha CO., 2001.
- NAGOYA YWCA KYOUZAI SAKUSEI GURU-PU. **Wakatte tsukaeru nihongo**. Tokyo: 3A CO., 2004.


BIBLIOGRAFIA COMPLEMENTAR (2 títulos)

- FUKASAWA, L. GIROUX, S. SUZUKI, Tae. SUZUKI, Teichi. **Introdução à gramática da Língua Japonesa**. São Paulo: Centro de Estudos Japoneses da USP, 1989.
- SHINYA, M. e KOGA, C. et al. **Minna no nihongo. Bunkei Renshū**. Volume 2. Tokyo: 3A Corporation, 2011.

Obs: A bibliografia indicada deverá efetivamente estar disponível na biblioteca em número compatível com o tamanho de cada turma.

Ano/Semestre: 2012/ 2º semestre

Professora da Disciplina: Monica Setuyo Okamoto. Assinatura: 

Coordenadora da Área: Márcia Hitomi Namekata Assinatura: 

Chefe de Departamento: Luiz Maximiliano Santin Gardenal Assinatura: 

prof. ME. Luiz Maximiliano Santin Gardenal
Chefe do Departamento de Letras
Estrangeiras Modernas
Matr. 201197

Legenda:

Conforme Resolução 15/10-CEPE: PD- Padrão LB – Laboratório CP – Campo ES – Estágio OR - Orientada